

297*210mm



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE

Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73

Fax: +90 212. 465 07 70

www.vitolighting.com

info@vitolighting.com



EN

LED FLOODLIGHT INSTRUCTION

SPECIFICATION:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Operating Voltage: 185-265V - 50/60Hz
Light Source: SMD LED
Ingress Protection: IP65
Electrical Protection Class: I
Material: Aluminium, Glass

Easy installation and maintenance

CAUTION:

- Please read the instruction carefully before installation and preserve it well.
- Must be installed and assembled by a qualified electrician.
- Before installation, please be sure to cut off the main power.
- It's suitable for outdoor use.
- Never use the projector without protective glass shield. If it's broken, please replace it immediately.
- Keep a 1m min distance between the projector and the other objects.

INSTALLATION:

- Drill holes on wall/floor to be installed according to given measurements on technical drawings.
- Connect mains on terminal blocks.
- Select a relative position and secure the projector.
- Turn on the power.

RUS

СВЕТОДИОДНЫЙ ПРОЕКТОР РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Модель: 3022740 / 3022750 30Вт
3022760 / 3022770 50Вт
3022780 / 3022790 100Вт
3022800 150Вт
3022810 200Вт
3022820 300Вт
3022830 400Вт
Рабочее напряжение: 185-265В - 50/60Гц
Тип лампы: SMD LED
Степень защиты: IP65
Класс защиты: I
Материал: Алюминиевое литье, Стекло

Прост в установке и в уходе

ВНИМАНИЕ:

- Перед установкой внимательно прочитайте и сохраните руководство по эксплуатации светильника.
- Светильник должен быть установлен квалифицированным специалистом.
- Перед установкой отключите электропитание.
- Подходить для использования для наружного освещения.
- Если защитное стекло светильника повреждено, замените на новое. Не эксплуатируйте проектор без защитного стекла.
- Расстояние между стеклом проектора и освещаемой поверхностью должно быть не менее 1 метра.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ:

- Сверлите дырки на стене/полу, должны быть указаны все размеры согласно данным измерениям на технических рисунках.
- Соедините провода с помощью клеммных колодок.
- Выберите подходящую позицию для проектора.
- Подключите устройство к сети.

TR

LED PROJEKTÖR KULLANIM KILAVUZU

TEKNİK ÖZELLİKLER:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Çalışma Gerilimi: 185-265V - 50/60Hz
Lümen kaynağı: SMD LED
Dış-Ortam Korumasına Karşı Koruma Derecesi: IP65
Elektriksel Koruma Sınıfı: I
Malzeme: Alüminyum, Cam

Kolay kurulum ve bakım

UYARI:

- Kurulumdan önce kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve muhafaza ediniz.
- Kurulum uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Kurulumdan önce elektrik gerilimi kesilmezden emin olunuz.
- Çiğ ortam aydınlatması için uygundur.
- Projektörü koruyucu kapaklı olmadan asla kullanmayınız. Eğer kırılmış ise yenisi ile değiştiriniz.
- Projektör ve diğer cisimler arasında min. 1m mesafe bırakınız.

KURULUM:

- Teknik çizimde verilen ölçüler doğrultusunda duvarda/zeminde delikler açınız.
- Elektrik bağlantısını Klemens üzerine yapınız.
- Projektöre uygun pozisyonu seçerek kurulumunuzu yapınız.
- Gücü açınız.

GR

LED ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
Μodel: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Τομή Λειτουργίας: 185-265V - 50/60Hz
Φωτεινή πηγή: SMD LED
Βαθμύς Προστασίας: IP65
Κλάση Προστασίας: I
Υλικό: Αλουμίνιο, Γυαλί

Εύκολη εγκατάσταση και συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν την εγκατάσταση διαβάστε τις οδηγίες και διατηρήστε τις.
- Η εγκατάσταση και συνδρομολόγηση να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Πριν την εγκατάσταση κλείστε την κεντρική παροχή ρεύματος.
- Κατάλληλο να εξωτερική χρήση.
- Να μην χρησιμοποιείτε χωρίς το γυαλίνο προστατευτικό κάλυμμα. Εάν σπάσει αντικαταστήστε το με νέο.
- Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 1m μεταξύ του προβολέα και άλλων αντικειμένων.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

- Ανοίξτε τρύπες στον τοίχο/επίπεδο σύμφωνα με τις διαστάσεις που δίνονται.
- Συνδέστε την παροχή της ηλεκτρικής ενέργειας.
- Επιλέξτε μία θέση και ασφαλίστε το προβολέα.
- Ανοίξτε την παροχή ρεύματος.

KAZ

ЖАРЫҚДИОДТЫ ПРОЕКТОР ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ:
Model: 3022740 / 3022750 30Вт
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Жұмыс кернеуі: 185-265В - 50/60Гц
Шаманы түрі: SMD LED
Қорғаныс дәрежесі: IP65
Қорғаныс саны: I
Материалы: Алюминий құймасы, айнек

Орнату және күтім жасау оңай.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

- Орнатар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, сақтап қойыңыз.
- Шығарғанды білгішті электр қаманы орнатуы тиіс.
- Орнатар алдында электр қуатын ажыратыңыз.
- Ғимаратқа және далаға беру үшін пайдалануға жарамды.
- Егер шығарғанды қорғаныс айнегі зақымдана, жаңасына ауыстырыңыз. Проекторды қорғаныс айнегімен пайдалануға болмайды.
- Проектор айнегі мен жарық түсетін заттарды арақашықтығы 1 метрден кем болмауы тиіс.

ОРНАТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ:

- Қабырғалар/жердегі бұрылған тесіктері техникалық суреттердегі өлшем миллиметрлік сәйкес орнатыңыз.
- Қабырғалық ұштаран клем қалыптарының көмегімен жалғазың.
- Тізбегтегі арналған қажетті позицияны таңдаңыз.
- Құрылғыны желіге қосыңыз.

SLO

LED REFLEKTOR NAVODILA

SPECIFIKACIJE:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Delovna napetost: 185-265V - 50/60Hz
LED izvor: SMD LED
EP Class: I
IP zaščita: IP65
Material: Aluminium, Glass

Enostavna montaža in vzdrževanje

LED REFLEKTOR - NAVODILA:

- Pred montažo pozorno preberite navodila in opozorila!
- Vsa dela na glavnih vodnikih morajo biti narejena s strani za to usposobljenih oseb!
- Izločite 230V napajanje preden začnete z nameščanjem!
- Izločite je primeren za uporabo zunaj ali znotraj!
- Nikoli ne uporabljajte reflektorja brez zaščitnega stekla. V primeru, da se razbije, ga nemudoma zamenjajte!
- Med napravo in drugimi predmeti upoštevajte minimalno razdaljo 1 meter!

MONTAŽA:

- V steni, tleh ali stropu zvrtajte luknje.
- Napravo povežite na napajanje s primernimi instalacijskimi sponkami.
- Izberte primerno pozicijo in pritrdite napravo.
- Vključite napajanje.

UA

СВІТЛОДІОДНИЙ ПРОЕКТОР КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Модель: 3022740 / 3022750 30Вт
3022760 / 3022770 50Вт
3022780 / 3022790 100Вт
3022800 150Вт
3022810 200Вт
3022820 300Вт
3022830 400Вт
Робоча напруга: 185-265В-50/60Гц
Тип лампи: SMD LED
Стеупня захисту: IP65
Клас захисту: I
Матеріал: Алюмінієва лиття, Скло

Простий у встановленні і в догляді

УВАГА:

- Перед встановленням уважно прочитайте і збережіть керівництво по експлуатації світильника.
- Світильник повинен встановлюватися кваліфікованим електриком.
- Перед встановленням відключіть електроживлення.
- Підходити для використання для зовнішнього освітлення.
- Якщо захисне скло світильника пошкоджене, замінити на нове. Не експлуатуйте проектор без захисного скла.
- Відстань між склом проектора і освітлюваною поверхнею повинно бути не менше 1 метра.

ІНСТРУКЦІЯ ПО УСТАНОВЦІ:

- Бурові свердловини на стіні/землі, повинні бути встановлені згідно даних вимірів на технічних малюнках.
- З'єднайте їхні кабелі за допомогою клемних колодок.
- Виберіть відповідну позицію для проектора.
- Підключіть пристрій до мережі.

BG

LED ПРОЕКТОР ХАРАКТЕРИСТИКИ:

ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Номинално напрежение: 185-265V - 50/60Hz
Светодиодни източник: SMD LED
Степен на защита от обивката: IP65
Клас на защита: I
Материал: алуминий, стъкло

Лесен за монтаж и поддръжка

ВАЖНО:

- Преди монтаж, моля прочетете инструкцията внимателно и я запазете.
- Да се монтира само от квалифициран ел. техник.
- Преди инсталация, моля изключете главното захранване.
- Подходящ за употреба на открито.
- Никога не използвайте проектора без защитно стъкло и решетка, ако са счупени ги подменете.
- Паазете минимално 1м разстояние между проектора и други предмети.

МОНТАЖ:

- Пробийте дупки на стената в съответствие с размерите на монтажната шина
- Свържете захранването на проектора към електрическата мрежа с усттер клема
- Изберете подходяща позиция на проектора и го поддържате.
- Включете захранването

RO

PROIECTOR LED INSTRUCȚIUNI

SPECIFICAȚI:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Tensiune de operare: 185-265V - 50/60Hz
Tip consumator (bec): SMD LED
Grad de protecție: IP65
Clasa de protecție: I
Material: Aluminiu, sticla

Îngrijire și instalare ușoară

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

- Citiți cu atenție instrucțiunile și urmați-le întocmi.
- A se monta și asambla de către un electrician calificat.
- Înainte de instalare, întrerupeți tensiunea de alimentare în instalația electrică.
- Aducăți-vă pentru utilizarea la exterior.
- Nu folosiți niciodată proiectorul fără geamul de protecție. Dacă acesta este spart înlocuiți-l imediat.
- Pastrăți o distanță de min. 1m între proiector și alte obiecte.

INSTALARE:

- Montarea poate fi efectuată în perete/podea în concordanță cu măsurătorile sau schema tehnică.
- Conectați-l la tabloul electric
- Alegeți o poziție relativă a proiectonului și asigurați-l.
- Porniți tensiunea electrică.

SRB

LED REFLEKTOR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Napon: 185-265V - 50/60Hz
Izvor svetla: SMD LED
Stepen zaštite: IP65
Klasa zaštite: I
Materijal: Liveni aluminijum, Staklo

Jednostavna montaža i održavanje

UPREZORENJE:

- Prije instaliranja pažljivo pročitali uputstvo i sačuvati ga.
- Instaliranje i sastavljanje povjeriti kvalificiranom električaru.
- Prije instaliranja isključiti napajanje.
- Prilagoditi za vanjsku upotrebu.
- Nu koristiti bez zaštitnog poklopca. Ukoliko se poklopac razbije, odmah ga zamijeniti.
- Između reflektora i ostalih predmeta treba biti razmak min. 1m.

MONTAŽA:

- Izbušiti rupe u zidu prema dimenzijama i sačuvati ih.
- Spoji vodove pomoću rednih stezaljki.
- Odabrati poziciju i pričvrstiti reflektor.
- Uključiti napajanje.

HR

LED REFLEKTOR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

SPECIFIKACIJA:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Napon: 185-265V - 50/60Hz
Izvor svjetla: SMD LED
Stepen zaštite: IP65
Klasa zaštite: I
Materijal: Aluminijski odjev, Staklo

Lagano postavljanje i održavanje

UPREZORENJE:

- Prije instaliranja pažljivo pročitali uputstvo i sačuvati ga.
- Instaliranje i sastavljanje povjeriti kvalificiranom električaru.
- Prije instaliranja isključiti napajanje.
- Prilagoditi za vanjsku upotrebu.
- Nu koristiti bez zaštitnog poklopca. Ukoliko se poklopac razbije, odmah ga zamijeniti.
- Između reflektora i ostalih predmeta treba biti razmak min. 1m.

INSTALIRANJE:

- Izbušiti rupe u zidu / podu za postavljanje prema mjerama zadane na crtežu.
- Spoji vodove pomoću rednih stezaljki.
- Odabrati poziciju i pričvrstiti reflektor.
- Uključiti napajanje.

FR

PROJECTEUR LED INSTRUCTION

SPECIFICATION:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Tension de fonctionnement: 185-265 V - 50/60 Hz
Source de lumière: LED CMS
Source de protection: IP65
Classe de protection électrique: I
Matériau: aluminium, verre

Installation et maintenance faciles

PRENDRE:

- Veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation et conserver ce bien.
- Doit être installé et assemblé par un électricien qualifié.
- Avant l'installation, assurez-vous de couper l'alimentation principale.
- Il convient à une utilisation en extérieur.
- Nu utiliser jamais le projecteur sans écran de protection en verre. S'il est cassé, veuillez le remplacer immédiatement.
- Gardez une distance d'au moins 1 m entre le projecteur et les autres objets.

INSTALLATION:

- Percez des trous sur le mur/sol à installer selon les indications données, mesures sur dessins techniques.
- Collez la rete alle montature.
- Sélectionnez une position relative et sécurisez le projecteur.
- Mettez sous tension.

IT

PROIETTORE A LED ISTRUZIONI

SPECIFICA:
Modello: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Tensione operativa: 185-265 V - 50/60 Hz
 Sorgente luminosa: LED SMD
 Sorgente ingresso: IP65
 Classe di protezione elettrica: I
 Materiale: alluminio, vetro

Facile installazione e manutenzione

ATTENZIONE:

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione e di conservarle bene.
- Deve essere installato e assemblato da un elettricista qualificato.
- Prima dell'installazione, assicurarsi di interrompere l'alimentazione principale.
- È adatto per l'uso esterno.
- Non utilizzare mai il proiettore senza lo schermo protettivo in vetro. Se è rotto, si prega di sostituirlo immediatamente.
- Mantenere una distanza minima di 1 m tra il proiettore e gli altri oggetti.

INSTALLAZIONE:

- Praticare i fori sulla parete/terreno per l'installazione secondo quanto indicato misurazioni sui disegni tecnici.
- Collegare la rete alle montature.
- Selezionare una posizione relativa e fissare il proiettore.
- Accendere l'alimentazione.

AR

بروجيكتور LED المواصفات الفنية:

Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
مدى التشغيل: 185-265V - 50/60Hz
مصدر الضوء: SMD
درجة الحماية من الظروف الخارجية: IP65
صنف الحماية الكهربائية: I
مادة التصنيع: الألمنيوم، الزجاج

سهولة التركيب والصيانة

تحذيرات:

- اقرأ دليل الاستخدام جيدا قبل التركيب، واحفظ عليه.
- يجب إجراء التركيب من قبل خبير مهني.
- تأكد من قطع التيار الكهربائي قبل القيام بعملية التركيب.
- ملائم لإضاءة الوسط الخارجي.
- لا تستخدم في الأماكن المظلمة دون وجود الضوء، وإن كان مسكورا فاستخدم غطاء آخر جديد.
- تأكد مسافة فصله عن غيرها 1 متر على الأقل بين الكشاف والأجسام الأخرى.

التثبيت:

- أنتفخ ثغورا في الحدار الأرضية حسب الأبعاد المبينة في المخطط الفني.
- استخدم رول لاصق لتثبيت العمل التوصيلات الكهربائية.
- خمس الكشاف بالوضع المطلوب.
- أنتفخ الثغور الكهربائي.



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE

Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73

Fax: +90 212. 465 07 70

www.vitolighting.com

info@vitolighting.com



DE

LED FLUTLICHT ANWEISUNG

SPEZIFIKATION:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Betriebsspannung: 185-265 V - 50/60 Hz
Lichtquelle: SMD-LED
Schutzart: IP65
Elektrische Schutzklasse: I
Material: Aluminium, Glas

Einfache Installation und Wartung

VORSICHT:

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf es gut.
- Muss von einem qualifizierten Elektriker installiert und montiert werden.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie im Hauptstrom abschalten.
- Es ist für den Außenbereich geeignet.
- Benutzen Sie den Projektor niemals ohne Schutzabdeckung. Wenn es kaputt ist, Bitte ersetzen Sie es umgehend.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m zwischen dem Projektor und anderen Objekten ein.

INSTALLATION:

- Bohren Sie Löcher in die Wand/den Boden, um sie entsprechend den Angaben zu installieren Messungen an technischen Zeichnungen.
- Schließen Sie das Netz an die Klemmenblöcke an.
- Wählen Sie eine relative Position und befestigen Sie den Projektor.
- Schalten Sie den Strom ein.

PL

ŚWIATŁO CIEKŁOKRYSTALICZNE INSTRUKCJA

SPECYFIKACJA:
Model: 3022740 / 3022750 30W
3022760 / 3022770 50W
3022780 / 3022790 100W
3022800 150W
3022810 200W
3022820 300W
3022830 400W
Napięcie robocze: 185-265 V - 50/60 Hz
Źródło światła: dioda LED SMD
Stopień ochrony: IP65
Klasa ochrony elektrycznej: I
Materiał: aluminium, szkło

Łatwa instalacja i konserwacja

OSTROŻNOŚĆ: